



---

*Document legislativ consolidat*

---

8.7.2015

EP-PE\_TC1-COD(2013)0390

**\*\*\*I**

## **POZIȚIA PARLAMENTULUI EUROPEAN**

adoptată în primă lectură la 8 iulie 2015 în vederea adoptării Directivei (UE) 2015/... a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivelor 2008/94/CE, 2009/38/CE și 2002/14/CE ale Parlamentului European și ale Consiliului, precum și a Directivelor 98/59/CE și 2001/23/CE ale Consiliului în ceea ce privește navigatorii  
(EP-PE\_TC1-COD(2013)0390)

## POZIȚIA PARLAMENTULUI EUROPEAN

adoptată în primă lectură la 8 iulie 2015

în vederea adoptării Directivei (UE) 2015/... a Parlamentului European și a Consiliului  
de modificare a Directivelor 2008/94/CE, 2009/38/CE și 2002/14/CE ale Parlamentului  
European și ale Consiliului, precum și a Directivelor 98/59/CE și 2001/23/CE ale  
Consiliului în ceea ce privește navigatorii  
(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 153  
alineatul (2) *litera (b)*, coroborat cu articolul 153 alineatul (1) *literele (b) și (e)*,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European<sup>1</sup>,

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor<sup>2</sup>,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară<sup>3</sup>,

---

<sup>1</sup> JO C 226, 16.7.2014, p. 35.

<sup>2</sup> JO C 174, 7.6.2014, p. 50.

<sup>3</sup> *Poziția Parlamentului European din 8 iulie 2015.*

întrucât:

- (1) În temeiul articolului 153 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), Parlamentul European și Consiliul pot adopta, în conformitate cu procedura legislativă ordinară, prin intermediul unor directive, cerințe minime pentru punerea în aplicare treptată care vizează îmbunătățirea condițiilor de muncă ■ , *precum și* informarea și consultarea lucrătorilor ■ . Astfel de directive *trebuie să* evite impunerea de *costuri disproporționate* sau de constrângeri administrative, financiare și juridice care ar putea frâna înființarea și dezvoltarea întreprinderilor mici și mijlocii, *care sunt vectorii creșterii economice durabile și ai creării de locuri de muncă.*

- (2) **Directivele** 2008/94/CE<sup>1</sup>,<sup>2</sup> 2009/38/CE<sup>3</sup> și 2002/14/CE<sup>4</sup> ale Parlamentului European și ale Consiliului<sup>5</sup> și **Directivele** 98/59/CE<sup>6</sup> și<sup>7</sup> 2001/23/CE<sup>8</sup> ale Consiliului<sup>9</sup> fie exclud **anumiți** navigatori din domeniul lor de aplicare, fie le permit statelor membre să îi excludă.
- (3) **În comunicarea sa din 21 ianuarie 2009 intitulată „Obiective strategice și recomandări pentru politica UE în domeniul transportului maritim până în 2018”, Comisia a subliniat importanța instituirii unui cadru juridic integrat pentru a îmbunătăți competitivitatea sectorului maritim.**

---

<sup>1</sup> **Directiva 2008/94/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 octombrie 2008 privind protecția lucrătorilor salariați în cazul insolvenței angajatorului (JO L 283, 28.10.2008, p. 36).**

<sup>2</sup> **Directiva 2009/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 mai 2009 privind instituirea unui comitet european de întreprindere sau a unei proceduri de informare și consultare a lucrătorilor în întreprinderile și grupurile de întreprinderi de dimensiune comunitară (JO L 122, 16.5.2009, p. 28).**

<sup>3</sup> **Directiva 2002/14/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 martie 2002 de stabilire a unui cadru general de informare și consultare a lucrătorilor din Comunitatea Europeană (JO L 80, 23.3.2002, p. 29).**

<sup>4</sup> **Directiva 98/59/CE a Consiliului din 20 iulie 1998 privind apropierea legislațiilor statelor membre cu privire la concedierile colective (JO L 225, 12.8.1998, p. 16).**

<sup>5</sup> **Directiva 2001/23/CE a Consiliului din 12 martie 2001 privind apropierea legislației statelor membre referitoare la menținerea drepturilor lucrătorilor în cazul transferului de întreprinderi, unități sau părți de întreprinderi sau unități (JO L 82, 22.3.2001, p. 16).**

- (4) *Existența și/sau posibilitatea de a introduce excluderi pot împiedica navigatorii de a se bucura pe deplin de dreptul lor la condiții de muncă corecte și echitabile și de dreptul la informare și consultare, sau pot limita exercitarea pe deplin a acestor drepturi. În măsura în care existența unor excluderi și/sau posibilitatea de a introduce excluderi nu sunt justificate de motive obiective, iar navigatorii nu sunt tratați în mod egal, dispozițiile care permit astfel de excluderi ar trebui să fie eliminate.*
- (5) Situația juridică actuală, *care se datorează în parte naturii specifice a profesiei de navigator*, generează un tratament inegal al aceleiași categorii de lucrători de către state membre diferite, în funcție de decizia acestora de a aplica sau nu excluderile și *excluderile opționale* permise de *legislația în vigoare*. Un număr *semnificativ* de state membre *nu au utilizat sau* au utilizat numai în mod limitat *respectiv* excluderi *opționale*.

(6) *În comunicarea sa din 10 octombrie 2007 intitulată „O politică maritimă integrată pentru Uniunea Europeană”, Comisia a afirmat că această politică se bazează pe recunoașterea clară a faptului că toate aspectele legate de mările și oceanele Europei sunt interconectate și că politicile maritime trebuie elaborate în comun pentru a obține rezultatele dorite. Comisia a evidențiat, de asemenea, necesitatea de a crește numărul și calitatea locurilor de muncă din sectorul maritim pentru cetățenii Uniunii, precum și importanța de a îmbunătăți condițiile de muncă de la bordul navelor, printre altele, prin intermediul unor investiții în cercetare, educație, formare, sănătate și securitate.*

■

(7) *Prezenta directivă este în conformitate cu Strategia Europa 2020 și cu obiectivele acesteia privind ocuparea forței de muncă, precum și cu strategia prezentată de Comisie în comunicarea sa din 23 noiembrie 2010 intitulată „O agendă pentru noi competențe și locuri de muncă: o contribuție europeană la ocuparea integrală a forței de muncă”.*

(8) *Așa-numita economie albastră reprezintă o parte importantă a economiei Uniunii în ceea ce privește locurile de muncă și valoarea adăugată brută.*

(9) *În conformitate cu articolul 154 alineatul (2) din TFUE, Comisia a consultat partenerii sociali la nivelul Uniunii cu privire la posibila orientare a acțiunii Uniunii în acest domeniu.*

- (10) *În cadrul dialogului social, partenerii sociali din sectorul maritim au ajuns la o înțelegere comună care are o importanță majoră pentru prezenta directivă. Respectiva înțelegere comună asigură un echilibru adecvat între necesitatea de a îmbunătăți condițiile de muncă ale navigatorilor și nevoia de a ține seama, în mod corespunzător, de caracteristicile specifice ale sectorului vizat.*
- (11) *Ținând seama de caracterul special al sectorului maritim și de condițiile de muncă specifice ale lucrătorilor afectați de excluderile eliminate prin prezenta directivă, este necesar ca unele dintre dispozițiile directivelor, care sunt modificate prin prezenta directivă, să fie adaptate astfel încât să reflecte particularitățile sectorului vizat.*
- (12) *Având în vedere evoluțiile tehnologice din ultimii ani, în special în ceea ce privește tehnologia comunicațiilor, cerințele în materie de informare și consultare ar trebui actualizate și aplicate în modul cel mai adecvat, inclusiv prin utilizarea noilor tehnologii de comunicare la distanță și prin îmbunătățirea disponibilității internetului și asigurarea unei utilizări rezonabile a acestuia la bord, în scopul îmbunătățirii punerii în aplicare a prezentei directive.*

- (13) *Nu ar trebui să se aducă atingere* drepturilor navigatorilor reglementate prin prezenta directivă, *acordate* de statele membre în legislația națională de punere în aplicare a Directivelor 2008/94/CE, 2009/38/CE, 2002/14/CE, 98/59/CE și 2001/23/CE. *Punerea în aplicare a prezentei directive nu ar trebui să justifice un regres în raport cu situația deja existentă în fiecare stat membru.*

- (14) *Convenția privind munca din domeniul maritim a Organizației Internaționale a Muncii, adoptată în 2006, vizează să asigure condiții decente atât de muncă, cât și de viață, pentru navigatori, prevăzând standarde de sănătate și de siguranță, condiții echitabile de încadrare în muncă și de formare profesională, și să asigure o concurență loială pentru proprietarii de nave prin aplicarea sa la nivel mondial, precum și să garanteze condiții de concurență echitabile la nivel internațional în ceea ce privește unele drepturi ale lucrătorilor, dar nu toate, indiferent de cetățenia lucrătorilor sau de pavilionul navei. Această convenție și Directiva 2009/13/CE a Consiliului<sup>1</sup>, precum și Directivele 2009/16/CE<sup>2</sup> și 2013/54/UE<sup>3</sup> ale Parlamentului European și ale Consiliului stabilesc dreptul navigatorilor la condiții decente de muncă într-o arie largă de domenii, prevăd drepturi coerente și protecție la locul de muncă pentru navigatori și contribuie la asigurarea unor condiții de concurență echitabile, inclusiv în cadrul Uniunii.*

---

<sup>1</sup> *Directiva 2009/13/CE a Consiliului din 16 februarie 2009 de punere în aplicare a acordului încheiat între Asociația Armatorilor din Comunitatea Europeană (ECSA) și Federația Europeană a Lucrătorilor din Transporturi (ETF) cu privire la Convenția din 2006 privind munca în domeniul maritim și de modificare a Directivei 1999/63/CE (JO L 124, 20.5.2009, p. 30).*

<sup>2</sup> *Directiva 2009/16/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 privind controlul statului portului (JO L 131, 28.5.2009, p. 57).*

<sup>3</sup> *Directiva 2013/54/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 noiembrie 2013 privind anumite responsabilități ale statului de pavilion referitoare la respectarea și asigurarea aplicării Convenției din 2006 privind munca în domeniul maritim (JO L 329, 10.12.2013, p. 1).*



(15) *Uniunea ar trebui să depună eforturi pentru a îmbunătăți condițiile de muncă și de viață la bordul navelor și pentru a exploata potențialul de inovare, astfel încât sectorul maritim să devină mai atractiv pentru navigatorii din Uniune, inclusiv pentru lucrătorii tineri.*

■

(16) Deoarece obiectivul prezentei directive, *și anume îmbunătățirea condițiilor de muncă ale navigatorilor, precum și a informării și consultării acestora*, nu poate fi realizat în mod satisfăcător de către statele membre dar, având în vedere amploarea sau efectele acțiunii, poate fi realizat mai bine la nivelul Uniunii, aceasta poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității astfel cum este definit la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este definit la articolul menționat, prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea obiectivului menționat.

- (17) *Prezenta directivă respectă drepturile fundamentale și principiile recunoscute în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, în special dreptul la condiții de muncă corecte și echitabile și dreptul la informare și consultare în cadrul întreprinderii . Prezenta directivă ar trebui să fie pusă în aplicare în conformitate cu respectivele drepturi și principii.*
- (18) *Prin urmare, Directivele 2008/94/CE, 2009/38/CE, 2002/14/CE, 98/59/CE și 2001/23/CE ar trebui modificate în consecință,*

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

## Articolul 1

### Modificare adusă Directivei 2008/94/CE

Articolul 1 alineatul (3) *din Directiva 2008/94/CE* se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Dacă o astfel de dispoziție se aplică deja în dreptul lor național, statele membre pot exclude în continuare personalul de serviciu casnic încadrat de o persoană fizică din domeniul de aplicare al prezentei directive.”

## Articolul 2

### *Modificări* aduse Directivei 2009/38/CE

Directiva 2009/38/CE se modifică după cum urmează:

1. *La* articolul 1, alineatul (7) se elimină.
2. *La articolul 10 alineatul (3), se adaugă următoarele paragrafe:*

*„Un membru al unui organism special de negociere sau al unui comitet european de întreprindere, ori supleantul unui astfel de membru, care este membru al echipajului unei nave maritime, are dreptul de a participa la o reuniune a organismului special de negociere, sau a comitetului european de întreprindere, sau la orice altă reuniune desfășurată conformicăror proceduri instituite în temeiul articolului 6 alineatul (3) în cazul în care, la data desfășurării reuniunii, respectivul membru sau supleant nu se află pe mare sau într-un port al altei țări decât cea în care își are sediul societatea de transport maritim.*

*În cazul în care este posibil, reuniunile sunt programate astfel încât să se faciliteze participarea membrilor, sau a supleanților acestora, care fac parte din echipaje ale navelor maritime.*

*În cazul în care un membru al unui organism special de negociere sau al unui comitet european de întreprindere, ori supleantul unui astfel de membru, care este membru al echipajului unei nave maritime, nu poate participa la o reuniune, se ia în considerare posibilitatea de a utiliza noile tehnologii ale informației și comunicațiilor, dacă acest lucru este posibil.”*

#### Articolul 3

*Modificare adusă Directivei 2002/14/CE*

*Articolul 3 alineatul (3) din Directiva 2002/14/CE se elimină.*

#### Articolul 4

*Modificări aduse Directivei 98/59/CE*

Directiva 98/59/CE se modifică după cum urmează:

1. *La articolul 1 alineatul (2), litera (c) se elimină.*
2. *La articolul 3 alineatul (1), după paragraful al doilea se introduce următorul paragraf ■ :*

*„În cazul în care concedierea colectivă preconizată vizează membri ai echipajului unei nave maritime, angajatorul notifică autoritatea competentă a statului sub al cărui pavilion navighează nava.”*

■

## Articolul 5

### **Modificare** adusă Directivei 2001/23/CE

Articolul 1 alineatul (3) din Directiva 2001/23/CE se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Prezenta directivă se aplică în cazul **unui** transfer al unei nave maritime **care face parte din transferul** unei întreprinderi, unități sau al unei părți de întreprindere sau de unitate **în sensul alineatelor (1) și (2), cu condiția ca cesionarul să fie situat sau ca întreprinderea, unitatea sau partea de întreprindere transferată să rămână** în cadrul domeniului de aplicare teritorial al tratatului.

**Prezenta directivă nu se aplică în cazul în care obiectul transferului constă exclusiv din una sau mai multe nave maritime.”**

## Articolul 6

### **Nivelul de protecție**

Punerea în aplicare a prezentei directive nu poate, în niciun caz, să constituie un motiv de reducere a nivelului general de protecție a persoanelor vizate de prezenta directivă deja acordat de statele membre în domeniile reglementate prin Directivele 2008/94/CE, 2009/38/CE, 2002/14/CE, 98/59/CE și 2001/23/CE.

## Articolul 7

### **Raportarea de către Comisie**

Comisia, după consultarea cu statele membre și cu partenerii sociali de la nivelul Uniunii, prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport privind punerea în aplicare și executarea articolelor 4 și 5 **până la ...** \*.

## Articolul 8

### **Transpunere**

- (1) Statele membre asigură intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive **până la ...** \*\* .  
**Acestea informează** de îndată Comisia cu privire la aceasta.

Atunci când **█** statele membre **adoptă respectivele măsuri, acestea** conțin o trimitere la prezenta directivă sau **sunt** însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. **Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.**

- (2) **█** Statele membre comunică Comisiei textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

---

\* **JO - A se introduce data: patru ani de la intrarea în vigoare a prezentei directive.**

\*\* **JO - A se introduce data: doi ani de la intrarea în vigoare a prezentei directive.**

*Articolul 9*

***Intrarea în vigoare***

Prezenta directivă intră în vigoare în ziua următoare publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

*Articolul 10*

***Destinatari***

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la ,

*Pentru Parlamentul European*

*Președintele*

*Pentru Consiliu*

*Președintele*